



Montageanleitung Ringkolbenzähler RNK-RP-N / RTKD-S

Installation manual volumetric rotary piston RNK-RP-N / RTKD-S

Allgemeine Hinweise

- Wassermessgeräte sind Präzisionsgeräte. Vor Stößen und Erschütterungen schützen. Frostfrei lagern.
- Die Dichtflächen sind mit Gewindeschutzkappen versehen und vor Beschädigung geschützt.
- Kontrollieren Sie vor Montagebeginn:
 - dass die Dichtflächen eben und frei von Beschädigungen wie Kerben, Furchen o.ä. sind.
 - alle Angaben auf dem Rollenzählwerk lesbar sind.
 - der Zähler in Bauart, Größe, Temperaturbereich und Druckstufe zur Einbaustelle passt.
- Angaben zur Einbaulage auf dem Zifferblatt oder Kennzeichnungsring beachten.
- Bei belastetem Wasser empfehlen wir, Schmutzfänger in die Zuleitung vor dem Zähler einzubauen.
- Den Zähler möglichst am tiefsten Punkt der Installation sowie frostsicher einbauen zur Vermeidung von Luftansammlungen und Beschädigungen.
- Der Wasserzähler muss frei von mechanischen Spannungen montiert werden.
- Wasserzähler müssen im Betrieb vollständig mit Wasser gefüllt sein.
- Der Zähler muss durch geeignete Maßnahmen vor Druckschlägen in der Rohrleitung geschützt werden.
- Bei Frostgefahr die Anlage absperren und vollständig entleeren (auch den Zähler!), notfalls den Zähler ausbauen.
- Der Zähler muss jederzeit gut zugänglich und ablesbar sein, inkl. aller Angaben auf dem Kennzeichnungsring oder Zifferblatt.
- Wir empfehlen, die Anschlussstellen an die Rohrleitung mit einer Benutzersicherung gegen unbefugte Demontage zu sichern. Die Sicherung sollte nicht ohne sichtbare Beschädigung entfernt oder gelockert werden können.
- Die Montage sollte nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.

*Durchflussangaben abhängig von jeweiliger Nenngröße

General notes

- Water meters are precision instruments. Protect against shock and vibration. Store frost-free.
- The sealing surfaces are equipped with thread protection caps and thus protected from damage
- Check before beginning the installation:
 - sealing surfaces have to be flat and free from damage such as notches, grooves, etc..
 - all of indication marks on the roller dial have to be readable
 - meter has to fit in type, size, temperature and pressure rating to the installation and metering point
- Please pay attention to the information on installation position on the dial or marking ring
- By polluted or loaded water we recommend to install filters or strainers in the inlet upstream of the meter
- The meter should always be installed at the lowest possible point of the piping as well as frost protected to prevent the accumulation of air and damages
- The water meter has to be installed into the pipeline being free of any of mechanical forces or tensions
- During the operating process water meter has to be completely filled with water
- The meter has to be protected with appropriate measures against pressure shocks in the pipeline
- By risk of frost, empty completely and shut off the installation (including the meter), if necessary, dismount the meter
- The meter has always to be easily accessible and legible, including all indications on
 - the marking ring or dial
- We recommend to ensure installation points on the pipeline with a seal against unauthorized dismounting. The seal should not be removable or loosened without visible damage
- The installation has to be carry out by qualified personnel.

*Data regarding the flow rates are depending on the respective nominal size.

Montage:

- Montageanleitung sorgfältig bis zum Schluss durchlesen!
- Absperrorgane vor und hinter dem Zähler schließen.
- Einbaustelle druckentlasten.
- Vorhandenen Zähler oder Passstück ausbauen.
- Nur neues und einwandfreies Dichtmaterial verwenden.
- Dichtflächen auf Beschädigungen kontrollieren.
- Beim Einbau die korrekte Fließrichtung beachten. Darauf achten, dass die Dichtungen nicht verrutschen, herausfallen oder beschädigt werden.
- Einbaulage: - RNK-RP-N: beliebig
- RTKD-S: beliebig jedoch kein „Überkopf-Einbau“
- Überwurfmuttern aufschrauben und festziehen.
- Absperrorgane langsam öffnen – Druckschläge vermeiden.
- Einbaustelle auf Dichtheit prüfen. Das Rollenzählwerk und die Konformitäts-/Metrologiekennzeichen müssen jederzeit gut ablesbar sein.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt ZENNER International GmbH & Co. KG, dass das Produkt mit der Prüfbescheinigungsnummer DE-10-MI001-PTB001 sowie DE-11-MI001-PTB016 den wesentlichen Anforderungen der EG Richtlinie 2004/22/EG (Messgeräte Richtlinie) entspricht.

Aktuelle Informationen finden Sie unter www.zenner.com

Installation:

- Read this instruction carefully right up to the end!
- Close stop valves upstream and downstream the meter
- Discharge pressure at the installation point
- Dismantle existing meters or adjusting piece
- Use only new and flawless sealing material
- Check the sealing surface for damage
- Pay attention to correct flow direction while installing. Ensure that during the installation process the gaskets do not slip, do not fall out, or are damaged
- Installation position:
 - RNK-RP-N: any installation position possible
 - RTKD-S: any installation position possible except overhead
- Screw the connection nuts and tighten them
- Open valves carefully to avoid pressure shocks
- Check installation point for leak tightness. The roller dial and conformity /metrology indication marks have to be visible and readable at any time

Declaration of conformity

ZENNER International GmbH & Co. KG declares that the products with following number of the EC type-examination certificate DE-10-MI001-PTB001 as well as DE-11-MI001-PTB016 complies with the essential requirements of the EC directive 2004/22/EC (Measuring instruments directive).

The updated information about this product can be found at www.zenner.com

ZENNER International GmbH & Co. KG

Römerstadt 4
D-66121 Saarbrücken

Telefon +49 681 99 676-30
Telefax +49 681 99 676-3100

E-Mail info@zenner.com
Internet www.zenner.com

ZENNER
Alles, was zählt.